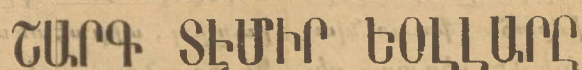




Իտարէ/սանէմից Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիմարրնտա Նօ . 65

Դադէթ տեա միւթ էալիդ խուսուսաթ
իշխնՅ.ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա :

Լօնտրա, --11 Գրազիլեանըն Րիօ տը
Դանէյրօ չէհրինտէն եազըլտորդընա կէօ-



Տերաւատեք իյէ Քիչիւք—Չեքմէհէ արաւընուս Խոջոշ քարիքաւը, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իթիպարէն

ԱԹ.Ա.ՍԻՈՆ

ՏԵՐՍԱՍԵԹ

ԲԻՆԶԻԿ-ՉԷՔՄԷՃԷ

Գ.Ա.Թ.Ա.Ր ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ

6810121416182022242628303234363840424446

ՍԱՊԱՀ

ՎԱԳԹՐ ՀԱՐԷՔԷԹ

ԱԳՇԱՍ

Սթանպոլ

6 30 7 7 30 7 50 8 30 9 00 9 30 10 00 10 30 11 11 30 12 1 30 2 00 2 30 3 00 4 00 4 30 5 00 5 30 6 00 6 30

Գում-գարու

6 39 7 09 7 39 8 09 8 39 9 09 9 39 10 09 10 39 11 09 11 39 12 09 1 39 2 09 2 39 3 09 4 09 4 39 5 09 5 39 6 09 6 39

Ենի-գարու

6 43 7 13 7 43 8 13 8 43 9 13 9 43 10 13 10 43 11 13 11 43 12 13 1 43 2 13 2 43 3 13 4 13 4 43 5 13 5 43 6 13 6

Սապարիա

6 49 7 19 7 49 8 19 8 49 9 19 9 49 10 19 10 49 11 19 11 49 12 19 1 49 2 19 2 49 3 19 4 19 4 49 5 19 5 49 6 19 6

Ենի գուլե

6 55 7 23 8 01 8 31 8 51 9 21 9 51 10 23 10 53 11 23 11 53 12 23 1 53 2 23 2 53 3 23 4 23 4 53 5 23 5 53 6 23 6

Մագրի-բեյ

6 09 7 33 8 12 8 42 9 12 9 42 10 12 10 42 11 12 11 42 12 12 1 42 2 12 2 42 3 12 3 42 4 12 4 42 5 12 5 42 6 12 6

Այ-Սթեֆանու

6 18 8 21 8 51 9 21 9 51 10 21 10 51 11 15 11 47 12 15 2 15 3 01 3 36 4 33 5 06 5 39 6 06 6 34 7

Գրուլու-Չեմեմե

9 02 11 55 12 21 2 06 3 04 3 36 4 33 5 06 5 39 6 06 6 34 7

Երոյհ

ԱԹ.Ա.ՍԻՈՆ

ՏԵՐՍԱՍԵԹ

ԲԻՆԶԻԿ-ՉԷՔՄԷՃԷ

Գ.Ա.Թ.Ա.Ր ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ

57911131517192123252729313335373941434551

ՍԱՊԱՀ

ՎԱԳԹՐ ՀԱՐԷՔԷԹ

ԱԳՇԱՍ

Գրուլու-Չեմեմե

6 50 8 00 8 30 9 30 11 27 12 50 2 30 4 00 5 30 5 57 7 06

Այ-Սթեֆանու

6 30 7 00 8 00 8 30 9 40 10 10 10 40 11 38 12 24 1 00 2 30 4 00 5 30 5 57 7 18

Մագրի-բեյ

6 40 7 10 7 39 8 11 8 40 9 40 10 10 10 40 11 38 12 24 1 10 2 40 3 10 4 10 4 40 5 40 6 10 6 40 7 43

Ենի-գարու

6 52 7 22 7 50 8 23 8 52 9 26 9 52 10 22 10 52 11 52 12 44 1 22 1 52 2 26 2 52 3 22 4 22 4 52 5 52 6 22 6 52 7 57

Սապարիա

6 56 7 26 8 27 8 56 9 29 9 56 10 26 10 56 11 56 12 48 1 26 1 56 2 29 2 56 3 26 4 26 4 56 5 56 6 26 6 56

Ենի-գարու

7 02 7 32 8 33 9 02 9 34 10 02 11 02 12 02 12 51 1 32 2 02 2 31 3 02 3 32 4 32 5 02 6 02 6 32 7 02

Գում-գարու

7 08 7 38 7 59 8 38 9 08 9 38 10 08 10 38 11 08 12 08 12 58 1 38 2 08 2 38 3 08 3 38 4 38 5 08 6 08 6 38 7 08 8 06

Սթանպոլ

7 16 7 46 8 07 8 46 9 16 9 46 10 16 10 46 11 16 12 16 1 03 1 46 2 16 2 46 3 16 3 46 4 46 5 16 6 16 6 46 7 14 8 15

ՎԻՆՍՈՒՆ

Հաճմի քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւեիւք էշեաեա կէլինճէ պոռնլար անճագ Տէրիսաա
տէթ իլէ Մադրի-քէոյ արաաընտա քեալին մէվզըլէր արաաընտա ամէտշիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նալլ վէ իրաալ օլունապիլէճէք տիր:
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԵԹ

GRAND RUE DE PERA N° 394

ԼՈՒՎՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

[illegible]

Ն. ԹԻՊԵՐԻՏԻՍ

Զեյ. — Մաղազամբըն մահէլի գատմինին իւանը ճէտիտէ տէկին, տանթէլա, խարճ վէ սաիրէ սաթըշնա մախսուս օլարագ էսկի ետրինտէ պուլունճադը տախի պըրճա պէհան օլունուր :

Cette réclame-annonce a été insérée par les soins de

ՀԱԶԸՐ ՄԵԼՊՈՒՍԱԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Վ. ԹԻՐԻՆԿ և ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ

Քէնտրի էմթաւարընըն ճինսի, նէֆասէթի, վէ պի-
չիմիլէ մաարուֆ օլուպ, ԿԸԳԹՈՒ ՖիեհԱԹ Լարըլա
միւթէպէր միւլթէրիլէրիննէ Ֆիլիէթի քեամիլէսինի
տախի քէսպ իթմիլէ օլմաւարըլա, պիր թաղըմ շա-
շաւը իլանաթա հաճէթ կէօրմէղլէր:

[illegible]

11 Ն. Գալաթա Գարաքէոյ մէջտանը Ն. 11

45

Քիւնէլ գորպինտէ, Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 105—111

11—20

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մամբպասամբզտա, էլսինէյի միւրթէլիֆէ իլէ, եսնի էրմէնիճէ,
Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Բումճա զազէթա, բիթապ, բիսալէ,
տիւեհին վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, գարթ տըվիզլէթ, հէր նէվ իլա
նաթ քեազըտլարը վէ սայիրէ զաեթթ թէմիզ, վէ միւլթէրիլէրի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթաէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նիսպէթլէ
էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմաքտա օլտուղու, վէ թաշրայարտան
մէզքիւր լիսանյարտա մամբպասամբզա տողրուտան տողրու եսխօտ
պիլվասըթա վուգու պուլաճադ սիբարըշաթլէն ազ պիւր միւտթթ
զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիյեթլէն իճրա էտիլիպ մաճէլլէրինէ
թէպիւր իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, բուխսաթը
բէսմիեհէսի իսթիհճալ էտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհճալը բուխ
սաթ խուսուսընըն տաիի մամբպասամբզ թարաֆընտան տէրիհճտէ
օլունճաճըը, մալիւմի ամմէ պուրուլմաք իւզրէ, խասսէթէն իլան
օլունուր: